November 1987

IMMIGRANT AID ORGANIZATIONS IN ALBERTA

Alberta
CAREER DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT

Immigration and Settlement

87-01907/

ORGANIZATIONS AND AGENCIES
DEALING WITH IMMIGRANT SETTLEMENT

This directory lists organizations which are directly involved in newcomer settlement. For that reason, only a few selected ethnic associations are included here.

If you have any suggestions for changes or additions to this directory, please contact:

Settlement Programs
Immigration and Settlement Branch
14th Floor, Park Square
10001 Bellamy Hill
Edmonton, Alberta
T5J 3W5
Telephone: 427-0537

Alberta Immigration and Settlement is a Branch of the Department of Career Development and Employment. Minister: **The Honourable Rick Orman.**

TABLE OF CONTENTS

Immigrant Aid Organizations

Catholic Social Services (Camrose) 12
Catholic Social Services (Edmonton) 14
Catholic Social Services (Red Deer) 28
Calgary Catholic Immigration Society 3
Calgary Immigrant Aid Society 5
Central Alberta Refugee Effort 29
Edmonton Immigrant Services Association 17
Edmonton Mennonite Society for the Assistance of Newcomers 18
English and Canadian Orientation Program 11
Lethbridge Immigrant Settlement Association 26
Medicine Hat Society for Immigrant Settlement 27
St. Barnabas Refugee Society 23

Immigrant Women's Groups

Alberta/NWT Network of Immigrant Women 1
Arusha Centre (Making Changes Program) 2
Calgary Immigrant Women's Centre 6
Changing Together - A Centre for Immigrant Women 15

Ethnic Associations

Association Canadienne Francaise de l'Alberta 10
Calgary Vietnamese Canadian Association 7
Cambodian Society of Edmonton 13
Chinese Community Service Centre 16
Edmonton Multicultural Society 19
Edmonton Viets Association 20
Jewish Family Services (Calgary) 9
Jewish Family Services (Edmonton) 21
South Asian Counselling and Settlement Services 24
Ukrainian Canadian Social Services 25

Language and Vocational Assessment Centres

Immigrant Vocational and Language Referral Centre (Calgary) 8
Language and Vocational Assessment Counselling Service (Edmonton) 22

Government Offices

Alberta Career Development and Employment
- Immigration and Settlement Branch 30
- Career Centres 31
- Vocational Centres 31
- Regional Offices 31

Alberta Culture and Multiculturalism 32

Secretary of State - Citizenship and Community Participation 33

Canada Employment and Immigration Commission 33

Canada Immigration Centres 34

Canada Employment Centres 35

ALBERTA/NWT NETWORK OF IMMIGRANT WOMEN
223 - 10 Street, N.W.
Calgary, Alberta
T2N 1V5

Telephone: 270-7670
Ms. Surinder Kaur

C
A
L
G
A
R
Y

Purpose/target group(s)

This is an umbrella organization for groups and individuals serving immigrant women.

Activities include

Workshops, gathering and disseminating information, does liaison with governments, outreach in areas where there are no services for immigrant women, networking with immigrant serving agencies.

Languages

The working language is English.

C
A
L
G
A
R
Y

ARUSHA CENTRE
("MAKING CHANGES" Program)
223 - 10 Street, N.W.
Calgary, Alberta
T2N 1V6

Telephone: 270-3200
Ms. Amal Umar

Purpose/target group(s)

Employment/career orientation program for immigrant women.

Activities include

Courses to assist unemployed or underemployed immigrant women gain greater understanding and confidence in achieving desired changes in their lives. Arusha also provides a collection of publications, some counselling and referral to opportunities for accessing appropriate information and training.

Languages

Participants are expected to know enough English to take part in classes conducted in English.

CALGARY CATHOLIC IMMIGRATION SOCIETY
Lower Level
1916 - 2 Street, S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S3

Telephone: 245-8800
Ms. Ann Wilson, Executive Director

Purpose/target group(s)

To assist immigrants during the settlement process.

Activities include

Orientation for new immigrants, general adaptation counselling, employment preparation, translation, interpretation, advocacy, escort, nutrition and home management, assistance in finding accommodation. The agency also runs a licensed day care program and a reception house providing temporary accommodation for government-sponsored refugees.

Languages

English, Polish, Romanian, Italian, Vietnamese, Cambodian, Spanish, Amharic, French, Arabic, Cantonese, Marathi, Hindi, Sinhalese, Farsi, Czech, Slovak. Other languages provided through a volunteer language bank.

C
A
L
G
A
R
Y

CALGARY CATHOLIC IMMIGRATION SOCIETY
(continued)

Some services also available at other locations:

Margaret Chisholm Reception House
1818 - 1 Street, S.W.
Calgary, Alberta
Telephone: 262-2721

Outreach Regional Office
Holy Trinity Church
1525 - 45 Street, S.E.
Calgary, Alberta
Telephone: 272-3785

CALGARY IMMIGRANT AID SOCIETY
900A The Western Centre
825 - 8 Avenue, S.W.
Calgary, Alberta
T2P 2T3

Telephone: 265-1120
Ms. Gail Will, Executive Director

Purpose/target group(s)

To assist immigrants during the settlement process.

Activities include

Orientation for new immigrants, accommodation assistance, advocacy, general counselling, escort, interpretation and translation. The agency also provides home visiting, English tutors, citizenship education, and an Intercultural Education program for human services professionals.

Languages

English, Arabic, Cantonese, Czech, French, Gujrati, Hindi, Kachi, Khmer, Lao, Mandarin, Polish, Punjabi, Slovak, Spanish, Swahili, Urdu, Vietnamese. Other languages available through a volunteer language bank.

C
A
L
G
A
R
Y

CALGARY IMMIGRANT WOMEN'S CENTRE
200A, 223 - 12 Avenue, S.W.
Calgary, Alberta
T2R 0G9

Telephone: 266-0822
Ms. Kamal Sehgal

Purpose/target group(s)

Support by and for immigrant women to help each other and other immigrant women to improve their quality of life in Calgary.

Activities include

Neighbourhood groups, cross-cultural family and parenting programs, a directory of immigrant women's marketable skills. Other activities take place as participants define their needs and ways of addressing their concerns.

Languages

Some knowledge of English is necessary for full participation in many activities.

CALGARY VIETNAMESE CANADIAN ASSOCIATION
737 - 10 Street, S.W.
Calgary, Alberta
T2P 3Z4

Telephone: 263-3589
Mr. Duc Chau, Co-ordinator

Purpose/target group(s)

Vietnamese-language and cultural assistance for immigrants from Vietnam, who live in Calgary and surrounding communities.

Activities include

Reception and orientation for new arrivals, referral, translation and interpretation service in English and Vietnamese. The association is also involved in Vietnamese language and cultural education for children, ESL classes for adults, a television program and in producing a newsletter. It also organizes social and cultural activities, such as New Year's celebrations and Mid-Autumn Festival.

Languages

Vietnamese and English.

C
A
L
G
A
R
Y

IMMIGRANT VOCATIONAL AND LANGUAGE REFERRAL CENTRE
900A The Western Centre
825 - 8 Avenue, S.W.
Calgary, Alberta
T2P 2T3

Telephone: 262-2656
Ms. Pat Lewis, Co-ordinator

Purpose/target group(s)

To assist immigrants who speak little or no English in determining ways to improve language skills and opportunities for future employment.

Activities include

Individual language assessments, referral to appropriate English-as-a-second-language (ESL) courses. Language and vocational counselling and follow-up.

Languages

English, Spanish, Chinese (three dialects), Vietnamese, French. Other languages available through staff, volunteers, and interpreters.

NOTE: The Centre is a service of the Calgary Immigrant Aid Society.

JEWISH FAMILY SERVICES (CALGARY)
#200, 4014 Macleod Trail
Calgary, Alberta
T2G 2R7

Telephone: 287-3510
Ms. Hope Kahane, Executive Director

Purpose/target group(s)

Counselling and referral for Jewish people, providing links between immigrants and host communities.

Activities include

Vocational and placement counselling, marital and individual counselling, referrals, advocacy, family life education programs, orientation for newcomers, family visiting.

Languages

English, Hebrew, Yiddish, Russian. Other languages available through volunteers.

C
A
L
G
A
R
Y

ASSOCIATION CANADIENNE FRANCAISE DE L'ALBERTA
#305, 902 - 11 Avenue, S.W.
Calgary, Alberta
T2R 0E7

Telephone: 228-4095
Ms. Claire Dorion

Purpose/target group(s)

To assist French-speaking newcomers and residents of Calgary and area.

Activities include

Orientation for newcomers, referrals, employment and accommodation information, counselling, interpretation and translation. The association runs a bookstore, a library, a movie club. It also organizes a variety of social functions, summer camps, dances and sports activities. A directory of French-speaking professionals and an orientation booklet "Bonjour Calgary" are available on request.

Languages

French and English.

ENGLISH AND CANADIAN ORIENTATION PROGRAM
YWCA (Calgary)
320 - 5 Avenue, S.E.
Calgary, Alberta
T2G 0E5

Telephone: 263-1550, Local 363
Ms. Peggy McDonald, Co-ordinator

Purpose/target group(s)

English and Canadian orientation for all newcomers.

Activities include

English-as-a-Second Language (ESL) classes and Canadian orientation classes in 10-week sessions starting in September, January and April. Also translation services in Chinese and Vietnamese. Free nursery available for students in daytime classes.

Languages

English, Chinese, Vietnamese.

C
A
M
R
O
S
E

CATHOLIC SOCIAL SERVICES
IMMIGRATION AND SETTLEMENT SERVICES (Camrose)
#1, 4908 - 50 Street
Camrose, Alberta
T4V 1R1

Telephone: 672-1304
Ms. Chan Senethavy, Settlement Counsellor

Purpose/target group(s)

Assistance to refugees and other immigrants.

Activities include

Reception of newly arrived refugees. Initial settlement information, advocacy, orientation and referral, documentation, counselling, interpretation and translation.

Languages

English and Lao. Other languages available through volunteers.

NOTE: This office is administered through Edmonton Catholic Social Services.

CAMBODIAN SOCIETY OF EDMONTON
#400, 10136 - 100 Street
Edmonton, Alberta
T5J 0P1

Telephone: 428-7094
Mr. Viradha Im

EDMONTON

Purpose/target group(s)

Refugees and other residents of Cambodian background.

Activities include

Social and legal referral, employment and housing assistance, translation of Cambodian documents to English. Also Cambodian (Khmer) language classes for children and ESL classes for senior citizens (sponsored by the St. Barnabas Refugee Society). Buddhism classes (in the Cambodian language).

Languages

English and Cambodian (Khmer).

E
D
M
O
N
T
O
N

CATHOLIC SOCIAL SERVICES / IMMIGRATION AND SETTLEMENT SERVICE
Second Floor, 10420 - 107 Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 0W1

Telephone: 424-3545
Ms. Alice Colak, Vice-President

Purpose/target group(s)

Assistance to refugees and other immigrants.

Activities include

Reception and welcome of refugees. Counselling, referral and advocacy for all immigrants. Also assistance with documents, forms and resumes, interpretation and translation. Supportive counselling for individuals and families during the settlement adjustment process. Community outreach and public education services include seminars and workshops, intercultural education and information on private sponsorship of refugees.

Languages

English, Chinese (several dialects), Vietnamese, Spanish, Polish, Czech, Slovak, Serbo-Crotian, French, Romanian, Laotian, Khmer, Amharic, Thai, Arabic, Swahili, Italian, Portugese, Tigrinian. Other languages available through project staff and volunteers.

CHANGING TOGETHER - A CENTRE FOR IMMIGRANT WOMEN
4th Floor, 10765 - 98 Street
Edmonton, Alberta
T5H 2P2

Telephone: 421-0175
Ms. Sushila Fernando

EDMONTON

Purpose/target group(s)

Self-help group for immigrant women.

Activities include

Pre-employment orientation, job skills and lifestyle training, information and referral. Drop-in centre, conversational ESL groups, health and nutrition counselling, fitness program, interpretation and translation. The New Friends program pairs immigrant women with non-immigrant women. Babysitting available for participants in centre activities.

Languages

English, Spanish, Vietnamese, Hindi, Chinese, Tamil. Other languages through volunteer interpreters.

E
D
M
O
N
T
O
N

CHINESE COMMUNITY SERVICES CENTRE
Edmonton Chinatown Multi-cultural Centre
9540 - 102 Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 0E3

Telephone: 429-3111
Ms. Stella Mak, Program Co-ordinator

Purpose/target group(s)

To assist residents and newcomers of Chinese background.

Activities include

Social and legal referrals, employment and housing assistance, interpretation, completion of forms, senior citizens program, citizenship preparation and language classes.

Languages

English and Chinese.

EDMONTON IMMIGRANT SERVICES ASSOCIATION
Cromdale School
11240 - 79 Street
Edmonton, Alberta
T5B 2K1

Telephone: 474-8445
Ms. Mary Jane Klein, Executive Director

Purpose/target group(s)

Assistance to refugees and other immigrants.

Activities include

Orientation, counselling, interpretation and translation, assistance with forms and documents, information, referral, advocacy, crisis intervention, employment preparation, preparation for citizenship, conversational English, health care education.

Languages

English, French, Vietnamese, Cambodian, Laotian, Spanish, Polish, Czech, Romanian, Hindi, Punjabi, Urdu, Arabic, Amharic, plus many more languages and dialects through volunteer interpreters/translators.

EDMONTON MENNONITE SOCIETY FOR THE ASSISTANCE OF NEWCOMERS
#200, 10830 - 107 Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 2M1

Telehone: 424-1150, 424-7714, or 424-7709
Ms. Dale Taylor, Executive Director

EDMONTON

Purpose/target group(s)

Assistance to refugees and other immigrants.

Activities include

Assists newcomers with orientation, employment, housing, health, job training, and English language learning. Promotes self-help concepts among newcomer groups. Also counselling, interpretation and translation.

Languages

English, Vietnamese, Spanish, Malaysian, Indonesian, German.

EDMONTON MULTICULTURAL SOCIETY
#414, McLeod Building
10136 - 100 Street
Edmonton, Alberta
T5J 0N8

Telephone: 420-6866

Purpose/target group(s)

The society provides information and support to ethnic organizations, multi-cultural groups, other agencies and to individual residents in order to raise the awareness of multi-cultural issues in Edmonton.

Activities include

Research related to multi-cultural issues, publish "Ethnic Review" eight times a year, multi-cultural advocacy, and some secretarial support to member organizations.

Languages

The working language is English.

E
D
M
O
N
T
O
N

EDMONTON VIETS ASSOCIATION
#209, 10734 - 107 Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 0W8

Telephone: 426-1090
Ms. Thanh Dong

Purpose/target group(s)

The association promotes the cultural and social integration of Vietnamese residents.

Activities include

Information on housing and employment, orientation for newcomers, interpretation and translation. The association also publishes a monthly newsletter.

Languages

English, French, Vietnamese.

JEWISH FAMILY SERVICES
#606 McLeod Building
10136 - 100 Street
Edmonton, Alberta
T5J 0P1

Telephone: 424-6346 or 424-9554
Ms. Florence Shaffer, Executive Director

EDMONTON

Purpose/target group(s)

This is a cooperating agency of Jewish Immigrant Aid Services of Canada. It is a world-wide organization involved in rescue, relief and resettlement of Jews in any country in the world.

Activities include

Orientation, counselling, housing assistance, translation, interpretation, advocacy, employment assistance, documentation, referrals. Group programs include citizenship special interest programs for senior citizens at the Jewish Senior Citizens Drop-In Centre.

Languages

English, French, Yiddish, plus other languages through volunteers.

E
D
M
O
N
T
O
N

LANGUAGE AND VOCATIONAL ASSESSMENT COUNSELLING SERVICE
2nd Floor, 10420 - 107 Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 0W1

Telephone: 424-3545
Ms. Ana Maria Fantino, Coordinator

Purpose/target group(s)

To assist immigrants in seeking English language learning opportunities and vocational planning guidance.

Activities include

Language assessment in first language and English. Referral to ESL courses and employment-related counselling.

Languages

English, Spanish and many other languages available through staff and volunteers.

NOTE: The assessment centre is a service of Edmonton Catholic Social Services.

ST. BARNABAS REFUGEE SOCIETY
#400, 10136 - 100 Street
Edmonton, Alberta
T5J 0P1

Telephone: 428-7094
Ms. Margaret Third-Tsushima, Executive Director

EDMONTON

Purpose/target group(s)

Assistance to refugees and other immigrants. The society deals mainly with refugees from Indochina, El Salvador, Chile and other political refugees.

Activities include

Information, transportation, escort, completion of forms and documents, assistance with sponsorship and other immigration difficulties.

Languages

English, French, Thai, Lao, Cambodian, Spanish.

E
D
M
O
N
T
O
N

SOUTH ASIAN COUNSELLING AND SETTLEMENT SERVICES
5314 - 89 Street
Edmonton, Alberta
T6E 5P9

Telephone: 468-7170
Ms. Indira Arora, President
Ms. Jayanti Negi, Services Co-ordinator

Purpose/target group(s)

Assistance to newcomers and other residents of South Asian background.

Activities include

Interpretation, information and orientation about community resources, counselling and referrals for individuals and families. Community outreach includes workshops for other agencies on East Indian culture and on difficulties faced by newcomers in adjustment to Alberta.

Languages

English, Hindi, Urdu, Punjabi, Gujrati, Bengali, Malayam.

NOTE: Services are available Monday through Friday 10 a.m. to 1 p.m.

UKRAINIAN CANADIAN SOCIAL SERVICES
#204, 10852 - 92 Street
Edmonton, Alberta
T5H 2M5

Telephone: 424-5218
Ms. Larysa Staroselsky

EDMONTON

Purpose/target group(s)

Assistance to immigrants and other residents of Ukrainian background.

Activities include

Reception and orientation information to newcomers, escort, counselling and referral services for employment and accommodation, advocacy, assistance with documentation and forms, interpretation and translation. All support counselling for individuals and families.

Languages

English, Ukrainian, Polish, Russian. Other languages through volunteers.

L E T H B R I D G E

LETHBRIDGE IMMIGRANT SETTLEMENT ASSOCIATION
506 - 4 Avenue, South
Lethbridge, Alberta
T1J 0N3

Telephone: 327-5333
Ms. Honour Sauve, Executive Director

Purpose/target group(s)

To assist refugees and other immigrants settle in the Lethbridge area.

Activities include

Reception for newly arrived refugees, general orientation information, referral, escort, interpretation, counselling, advocacy.

Languages

English, Russian, Czech, French, Cambodian, Chinese (Mandarin and four other dialects), Polish, Latvian, Slovak, Spanish, German.

MEDICINE HAT SOCIETY FOR IMMIGRANT SETTLEMENT
#206, 1741 Dunmore Road, S.E.
Medicine Hat, Alberta
T1A 1Z8

Telephone: 529-9450
Mr. Gale Iwaasa, Executive Director

Purpose/target group(s)

To assist refugees and other immigrants settle in the Medicine Hat area.

Activities include

General orientation for newcomers, counselling, information on housing, health care, education, employment.

Languages

English, French, Japanese, Spanish. Volunteer interpreters for Cantonese, Czech, German, Khmer, Laotian, Lithuanian, Mandarin, Polish, Romanian, Russian, Tamil, Vietnamese, Ukrainian.

R CATHOLIC SOCIAL SERVICES / IMMIGRATION AND SETTLEMENT SERVICE
E #202, 5000 Gaetz Avenue
D Red Deer, Alberta
T4N 4B2 Telephone: 346-7055
D Ms. Helen Osadca, Settlement Counsellor
E
E
R

Purpose/target group(s)

To assist refugees and other immigrants settle in the Red Deer area.

Activities include

Reception and initial settlement orientation for new arrivals. Also supportive counselling and referral, interpreting and translation, advocacy and documentation.

Languages

English, Vietnamese, Polish, Spanish. Other languages through volunteers.

NOTE: This office is administered through Edmonton Catholic Social Services.

CENTRAL ALBERTA REFUGEE EFFORT (C.A.R.E.) COMMITTEE
#202, 5000 Gaetz Avenue
Red Deer, Alberta
T4N 4B2

Telephone: 346-8818 or 346-8819
Ms. Rhonda Beveridge, Director

R E D D E E R

Purpose/target group(s)

To assist immigrants settle in the Red Deer area.

Activities include

Group orientation and citizenship preparation classes, immigrant women's program and childcare. Also employment preparation assistance, resume preparation, advocacy, volunteer interpreter service and "drop-in" facility. A newsletter is published quarterly.

Languages

Volunteer language bank: French, Spanish, Polish, Romanian, Khmer, Cantonese, Laotian, Vietnamese, Slovak languages, Maltese, Portugese, Italian, Arabic, Swedish, Danish, Norwegian, Korean, various East Indian langauges, Farsi, four Ethiopian languages.

GOVERNMENT OF ALBERTA

Alberta Career Development and Employment

Immigration and Settlement Branch (Edmonton) Telephone: 427-0537
Dave Corbett, Director

Settlement Programs

Michael Phair, Manager
Barbara Leung, Community Support
Gerry Denhart, Program Development
Mietka Zieba, Research Consultant

ESL Secretariat

Norm Kinsella, Manager

Business Immigration

Pat Shanahan, Manager

ALBERTA

The Settlement Programs of Alberta Immigration and Settlement provides funding to community-based immigrant aid organizations under a joint program with the Government of Canada.

The Settlement Programs also is involved in developing and distributing publications dealing with issues related to immigration and settlement. A series of information booklets titled "Newcomer's Guides" and other publications can be obtained through the Program's Resource Centre.

Career Development and Employment

Alberta Career Centres

Bonnyville	826-4175	Grande Prairie	538-5348	Medicine Hat	529-2683
Calgary	297-6347	High Level	926-2661	Peace River	624-6211
Camrose	679-1275	Hinton	865-5361	Pincher Creek	627-3922
Edmonton	427-5659	Lethbridge	329-5444	Red Deer	340-6383
Fort McMurray	743-7207	Lloydminster	875-5506	St. Paul	645-6383

Vocational Centres

Calgary	261-3930	Grouard	751-3915	Slave Lake	849-2281
Edmonton	427-2741	Lac La Biche	623-4427		

Regional Offices

SOUTH REGION		CENTRAL REGION		NORTH REGION	
Calgary	297-5109	Edmonton	422-0046	Peace River	624-6531
Contact:	Alan Edser	Contact:	Karen Fingas	Contact:	Ted Crouch

GOVERNMENT OF ALBERTA

Alberta Culture and Multiculturalism

Cultural Heritage Division

Edmonton	427-2927	Caterina Greco
Calgary	297-8407	Paul Gingras
Red Deer	320-5257	Ron Adachi
Lethbridge	381-5236	Roberta Stephens
Fort McMurray	743-7472	Hella Versfeld
St. Paul	645-6328	Real Girard

Multicultural Education and Training Consultant

Calgary	297-8407	Rebecca Allen

Secretary of State - Citizenship and Community Participation Program

Edmonton	420-3350	Gerry Kretzel
Calgary	292-5541	Lynn Foster

Canada Employment and Immigration Commission

Executive Directorate: Alberta/NWT Regional Office (Edmonton)

Reg Gates Director General Employment and Immigration 420-2424	Ingrid Wilson Director of Immigration 420-2385
Kathleen Betteridge Manager of Settlement 420-2388	Guy Milner Program Specialist 420-2388

GOVERNMENT OF CANADA

Canada Employment and Immigration Commission

Canada Immigration Centres

Edmonton (Downtown)	Manager	420-2199
	Settlement Officer	420-2199
Edmonton (Airport)	Manager	955-8272
Calgary (Downtown)	Manager	292-5727
	Settlement Officer	292-5734
Calgary (Airport)	Manager	292-6393
Red Deer	Officer in Charge	342-4575
Lethbridge	Manager	328-5588
	Settlement Officer	328-5588
Coutts	Manager	344-3744
Fort McMurray	Manager	743-2340
Grande Prairie	Manager	432-1385

Canada Employment Centres

Calgary	292-4909
Camrose	672-5597
Edmonton	420-2280
Fort McMurray	743-2258
Grande Prairie	532-4411
Lethbridge	327-8535
Medicine Hat	526-2825
Red Deer	342-1166

GOVERNMENT OF CANADA